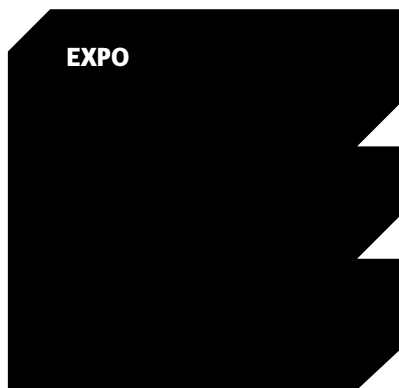


## EXPO



L'amour des félins a inspiré plus d'un artiste, comme le photographe Romain Lombay qui expose ses « Chats » à la maison de la culture d'Arlon, jusqu'au 27 novembre.

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

**Musée National d'Histoire Naturelle**

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,  
ma. - di. 10h - 18h.

**Musée National d'Histoire et d'Art**

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,  
ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg**

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,  
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean**

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,  
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg**

(18, av. Emile Reuter), Luxembourg,  
lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

**Arlon (B)****La Ville**

**NEW** peintures, sculptures, gravures et vidéos, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), du 8.11 au 2.12, ma. - ve. 14h - 18h. Fermé le 11, 12 et 13.11.

**Romain Lombay : Chats**

**NEW** photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), du 10 au 27.11, ma. - di. 14h - 18h.

**Patrice Schannes : Scènes de vie**

peintures, Espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), jusqu'au 6.11, ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h. Ouvert ce dimanche 6.11 en présence de l'artiste.

**Bech-Kleinmacher****Katarzyna Kot a Serge Koch**

Skulptur a Fotografie, Wäistuff vum Folklore- a Wäimusée „A Possen“ (33, rue A. Sandt. Tel. 69 73 53), bis den 23.12., Dë. - So. 11h - 21h.

**Bettembourg****Lëtzebuenger Artisten Center**

oeuvres de Jules Besch, Sergio di Paoli, Jean Fetz, Yvette Rischette, Juliette Rollinger-Haag, Laurent Schneider, Rol Steimes, Yves Weisen, Richard Zammit, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél. 51 80 80-215), jusqu'au 6.11, tous les jours 15h - 18h30.

**Bourglinster****Pitt Moog:****Ganz fern ... zeitnah**

**NEW** Gemälde und Zeichnungen, Schloss (8, rue du Château, Tel. 77 02 20), vom 11. bis zum 27.11, Mi. - So. 14h - 18h.

**Capellen****Reflets d'artistes**

**NEW** oeuvres de Jhemp Bastin, Gudrun Bechet, Martin Hollebecq et Doris Sander, Galerie « Op der Kap » (70, rte d'Arlon, tél. 26 10 35 06), du 9 au 20.11, me. - di. 14h - 19h.

Vernissage le 8.11 à 19h.

**Clervaux****Jürgen Nefzger : Fluffy Clouds**

photographies, place du Marché, jusqu'au 14.9.2012, en permanence.

**Luke Stephenson :****The Incomplete Dictionary of Show Birds**

photographies, Grand-rue, jusqu'au 14.9.2012, en permanence.

**Chantal Vey : Mémoires**

photographies, montée de l'église, jusqu'au 14.9.2012, en permanence.

**Dudelange****Fremd Gang**

photographies de Gast Bouschet et Nadine Hilbert, Patrick Galbats, François Goffin, Carine et Elisabeth Krecké, Armand Quetsch et Chantal Vey, Display01 au CNA

## EXPOTIPP



## PEINTURES

## Cartes postales

Luc Caregari

Toujours prête à inviter des artistes peu ou pas connus sous nos latitudes, la galerie Covart a le visage surtout tourné vers l'Est. Ce qu'elle confirme cette fois en montrant les tableaux de Katerina Nevolina. Cette jeune femme de trente ans, d'origine russe, s'est lancée le défi de réinventer - ou du moins de redonner un souffle - à la peinture d'inspiration impressionniste. Et cela avec un point de chute thématique aussi simple d'apparence, qu'il est complexe en réalité : les voyages.

Ce sont surtout les grandes métropoles européennes comme Paris, Venise ou encore Saint-Petersbourg qui se retrouvent sur les toiles de Katerina Nevolina. Vu de loin, ses tableaux ne se distinguent pas vraiment de ceux que concoctent chaque jour des milliers de peintres du dimanche, qu'on trouve dans chaque quartier un tant soit peu pittoresque de l'Europe - un art qui sert plutôt d'auto-thérapie à

des quinquas dégingués en pleine crise existentielle. En y regardant de plus près, on remarque les différences. Les oeuvres de Nevolina sont toutes coupées au couteau et se composent généralement de grandes plaques de couleur qui ne donnent leur vrai sens qu'une fois assemblées.

C'est surtout cette décomposition de l'image qui rappelle les grands maîtres, comme Cézanne ou Matisse. Mais là où les ancêtres avaient cherché une autre façon de voir et de représenter la beauté du monde, Nevolina se retranscrit derrière des choix esthétiques. Ses images sont certes très belles d'un point de vue technique, mais, si l'on ose dire, ne vont pas faire chambouler l'histoire de l'art.

Mais bon, ce n'était peut-être tout simplement pas l'idée de l'artiste. Peut-être que Katerina Nevolina voulait simplement partager la beauté de ces

vues touristiques, ce qu'elle ressentait au moment où elle les peignait. En ce sens, ses oeuvres regagnent en pertinence, tant il est vrai que la plupart des Européens sont devenus un peu blasés et ennuyés par leurs propres patrimoines historiques. Et il aura fallu un regard extérieur et une technique exceptionnelle pour nous rappeler cela.

A la galerie Covart, jusqu'au 19 novembre.

## EXPO

(1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 12.2.2012, ma. - di. 10h - 20h.

### Sleep Disorders

oeuvres de Benjamin Laurent Aman, Marion Auburtin, Leonora Bisagno, Claire Decet, Sneja D, Samuel Français, Sebastien Maloberti, Christoph Meier, Claudia Passeri, The Sons of God et Brigitte Zieger, Centre d'Art Nei Licht et Centre d'Art Dominique Lang (rue Dominique Lang et Gare Centre-ville, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 17.11, ma. - di. 15h - 19h.

Finissage avec performance live le 17.11 à partir de 20h.

## Esch

### Ratnadeep Gopal Adivrekar : Discourses of Prismatic Truths

peintures et dessins, Galerie Schlassgoart (bd Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), jusqu'au 11.11, ma. - di. 15h - 19h.

### La Cité des sciences

présentation du futur quartier universitaire, ancien bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.

### Xavier Massonnaud : Au coeur des mines africaines

**NEW** photographies, Gare, du 8.11 au 7.12, di. - je. 4h20 - 0h20, ve. + sa. 04h20 - 01h20.

### Lis Prüssen : Quo vadis ?

peintures, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), jusqu'au 27.11, ma. - di. 15h - 19h.

### Jean-Marie Winkler : Lapidaires empreintes - Steinerne Spuren

photographies des monuments commémoratifs du camp de Mauthausen, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 29.1.2012, me. - di. 14h - 18h.

## Luxembourg

### 89 Jahre Janosch

**NEW** Aquarelle, Tusche- und Beistiftszeichnungen, Kunschteder der Erwuesse-Bildung (5, av. Marie-Thérèse, Tél. 4 47 43-340), vom 9.11. bis zum 3.12., Mo. - Fr. 10h - 12h + 13h - 17h. Am 26.11. und 3.12.: 15h - 17h.

## EXPO

### Administration des bâtiments publics Luxembourg : Cent ans d'innovations et de solutions durables

**NEW** Tour Alcide de Gasperi (place de l'Europe) du 9.11 au 9.12, me. - ve. 11h - 19h, sa. 10h - 18h.

### Serge Anen

peintures, Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie, tél. 26 19 61 02), jusqu'au 15.1.2012, lu. - ve. 11h30 - 19h, sa. 10h - 16h.

### Jessica Backhaus : I Wanted to See the World

Fotografien, Espace 2 der Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, Tel. 47 23 24), bis zum 5.11., Fr. 14h30 - 18h30 + Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

„Schon allein wegen der Kraft der Farben in den Aufnahmen von Jessica Backhaus sollte man die Ausstellung nicht versäumen.“ (Jörg Ahrens)

### Karina Bisch : Cache-cache et Nicolas Chardon : Damiers

**NEW** Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 11.11 au 23.12, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage le 10.11 à 18h.

### Aline Bouvy et John Gillis : Sharp Dull

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 5.11, ve. + sa. 11h - 18h.

„Ohne Frage ist es Bouvy und Gillis gelungen den Erwartungen des titelgebenden Oxymorons gerecht zu werden und diese rhetorische Figur auf die Malerei zu übertragen ohne sich mit Offensichtlichem zu begnügen.“ (Jörg Ahrens)

### Cercle artistique de Luxembourg

**NEW** oeuvres de Gudrun Bechet, Marc Bertemes, Laurianne Bixhain, Franz Dasbourg, Jean Delvaux, Doris Drescher, Gudrun Benedikta Eliasdottir, Katrin Elsen, Claude Ernster, Tom Faber, Malou Faber-Hilbert, Henriette Feitler, Céline Flammang, Claire Flammang, André Haagen, Mikka Heinonen, Germaine Hoffmann, Florence Jost-Schuller, Anne-Marie Klenes, Carine Kraus, Michael Kravagna, Max Lauer, Catherine Lorent, Isabelle Lutz, Chantal Maquet, Anne Mélan, Iva Mrazkova,



Et encore une exposition arlonnaise : « La ville », avec des peintures, gravures, sculptures et vidéos, à la maison de la culture, jusqu'au 2 décembre.

Christian Neuman, Dani Neumann, Anna Prajer, Anna Recker, Jean-Claude Salvi & Véronique Kolber, Doris Sander, Rafael Springer, Marianne Steichen, Clas Steinmann, Leen van Bogaert, Robert Viola et Catherine Winandy, Carré Rotondes (1, rue de l'Acierie, tél. 26 62 20 07), du 12.11 au 4.12, tous les jours 14h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage le 11.11 à 18h.

Visites guidées les je. à 18h30 + di. à 16h. Groupes sur rendez-vous au tél. 47 15 68.

### Changes

chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 20.11, tous les jours 11h - 18h.

### Curated by...

oeuvres de Marina Abramovic, Tamy Ben-Tor, Anna & Bernhard Blume, Miki Carmi, Jan Fabre, Tue Greenfort, Gudny Gudmundsdottir, Jenny Holzer, Lee Miller, Kosyo Minchev, Hermann Nitsch et Su-Mei Tse, Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 23.12, je., ve. + sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

„Mit dieser letzten Ausstellung nach nur scheinbar herkömmlichen Konzept hat die Galerie Beaumontpublic ein Feuerwerk abgebrannt, das hoffentlich nicht einfach nur schnöde verglüht.“ (Jörg Ahrens)

### Jean-Benoît Dominicy

peintures, Brasserie Le Neumünster, jusqu'au 21.12.

### Emotions

reflets dans la peinture et la photographie, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 45 52), jusqu'au 7.5.2012, lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (F) et di. 15h (L/D).

„(...) erfüllt die Ausstellung (...) tatsächlich ihr Hauptanliegen 'dem Besucher neue und überraschende Sichtweisen' und Bezüge zwischen den ausgestellten Werken zu ermöglichen.“ (Jörg Ahrens)

### Malou Faber-Hilbert & Iva Mrazkova

peintures et sculptures, Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 17.11, lu. - ve. 10h - 18h30.

### Face2Face : Begegnung mit dem Süden

Fotografien, Jugendherberge (2, rue du Fort Olisy), bis zum 6.11., Fr. - So. 8h - 22h.

### Feierrot

le dernier siècle de la sidérurgie luxembourgeoise, Archives nationales (plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1), jusqu'au 14.12, lu. - ve. 9h - 11h45 + 13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.

### Found in Translation, Chapter L

oeuvres de Lara Almarcegui, Juan Arata, Wojciech Bakowski, Pierre Bismuth, Aline Bouvy & John Gillis, Lucia Bru, Liudvikas Buklys, B-1010, be-Dix\_Tien, Francisco Camacho, Ludovic Chemarin, Koenraad Dedobbeleer, Edith Dekyndt, Simona Denicolai & Ivo Provoost, Agnès Geoffray, gerlach en koop, Jos de Gruyter & Harald Thys, Sofie Haesaerts, Saskia Holmkvist, Hedwig Houben, Ann Veronica Janssens, Eleni Kamma, Ermias Gary Kifleyesus, Gabriel Kuri, Adrien Gary Lucca, Jani Ruscica, Robert Suermond, Simon Starling, Pieter Vermeersch, WVORK et Freek Wambacq, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 8.1.2012, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F) + di. 15h (F) et 16h (L/D).

### Haut en couleurs - Farbenfroh

Musée National d'Histoire Naturelle (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 26.2.2012, ma. - di. 10h - 18h.

### Victor Klemperer et Edouard Stegmann : La langue confisquée - Die geraubte Sprache

textes et illustrations, Mémorial de la déportation (ancienne gare de Hollerich, 3a, rue de la Déportation, tél. 247-8 81 91), jusqu'au 18.11, lu. - ve. 9h - 11h30 + 14h - 17h.

## EXPO / AVIS

## Appel de candidatures



Etablissement public créé par la loi du 25 juillet 2002 pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest

## I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE CONTACT

Le Fonds Belval  
6, avenue des Hauts Fourneaux  
L-4362 Esch-sur-Alzette

Tél.: (+352) 26 84 01

Fax : (+352) 26 84 03 00

Email : fb@fonds-belval.lu

## II.1.1) Intitulé attribué au marché

Financement de la réalisation des aménagements urbains à Belval

## II.1.2) Type de marché et lieu d'exécution des travaux, de livraison de fournitures ou de prestation de services

Services

## II.1.5) Description succincte du marché ou de l'achat/des achats

Appel de candidatures en vue du financement des travaux relatifs à la réalisation des aménagements urbains et la création d'espaces de parcage dans la Cité des Sciences à Belval.

## II.2.1) Quantité ou étendue globale

Conclusion d'un emprunt couvert par une garantie de l'Etat luxembourgeois en vue du financement d'un projet d'une envergure de 58.000.000.-€

## III.2.2) Capacité économique et financière. Renseignements et formalités nécessaires pour évaluer si ces exigences sont remplies :

- une note présentant le candidat,
- les comptes annuels des 3 derniers exercices,
- attestation renseignant sur l'inscription au registre professionnel du pays d'origine,
- les états émanant du fisc et des établissements d'assurances sociales du pays de référence relatifs aux obligations sociales et de sécurité sociale du candidat.

## IV.1.1) Type de procédure

Négociée

## IV.2.1) Critères d'attribution

Prix le plus bas

## IV.3.4) Date limite de réception des offres ou des demandes de participation

mardi 06 décembre 2011 à 17:00

## VI.3) AUTRES INFORMATIONS

Les offres sont à remettre à l'adresse de dépôt des candidatures conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure limite de dépôt des candidatures.

## VI.5) Date d'envoi de l'avis au Journal Officiel de l'U.E.

27/10/2011

Germain Dondelinger

Président du Conseil d'Administration

*Werbeabteilung der EU hat und in welchem Maße sich die Kampagnen heute moderner Medien bedienen (...)." (cw)*

## Andrea Lehnert: Drinnen &amp; draußen

Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, Tel. 47 23 24), bis zum 5.11., Fr. 14h30 - 18h30 + Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

## Luis Lemos : Rêves

peintures, Galerie Miltgen (32, rue Beaumont, tél. 26 26 20 20), jusqu'au 19.11, ma. - sa. 10h - 12h30 + 14h - 18h.

## Ma passion - ma vision

photos, peintures et sculptures d'élèves de lycées luxembourgeois, Galerie d'art contemporain

« Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 15.1.2012, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

## Lidia Markiewicz et Renaud Matgen

peintures et sculptures, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 10.11, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

## Daniel Martin Diaz et Norbert H. Kox

peintures, Galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), jusqu'au 12.11, ma. - sa. 14h - 18h et sur rendez-vous.

## Xavier Massonnaud : Au coeur des mines africaines

**NEW** photographies, Hall de la Gare, du 8.11 au 7.12, tous les jours 5h - 24h.

Vernissage le 7.11 à 17h30.

## Mondes inventés - mondes habités

oeuvres de David Altmejd, Chris Burden, Vija Celmins, Björn Dahlem, Leon Ferrari, Vincent Ganivet, Paul Granjon, Theo Jansen, Bodys Isek Kingelez, Paul Laffoley, Isa Melsheimer, Miguel Palma Panamerenko, Robert & Shana Parkeharrison, Nancy Rubins, Conrad Shawcross, Roman Signer et Jan Svankmajer, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 15.01.2012, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées régulières les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L), ainsi que le 6.11 à 11h (GB) et le 27.11 à 15h30 (P).

## Katerina Nevolina et Viktor Mikhailov : Russian Lights

peintures et sculptures, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), jusqu'au 19.11, ma. - ve. 11h - 19h, sa. 12h - 18h.

Voir article p. 22

## Nur die Guten kommen in den Garten

Werke von Alfredo Barsuglia, Sophie Hirsch, Vera Kox, Max Mertens, Roland Quetsch, Rosie Schuller & Markus Hanakam und Kay Walkowiak, Korschhaus beim Engel (1, rue de la Loge, Tel. 22 28 40), bis zum 6.11, Fr. + Sa. 10h - 12h + 13h30 - 18h30, So. nur nach Termin.

*„Vielleicht erfüllt die Ausstellung so nicht ganz das angestrebte Ziel dem Besucher gleich einem Garten als Rückzugsgebiet zu dienen. Und auch wenn einige der Arbeiten wegen des breit angelegten Mottos letztlich austauschbar sind, lohnen die wenigen sehenswerten den Besuch.“ (Jörg Ahrens)*

## Off

Fotoe vu Bruno Baltzer, Robert Hornung, Martin Linster, Gino Ricca a Marc Wilwert, „Ratskeller“ vum Cercle-Cité (rue du Curé, Tel. 47 96 51 33), bis den 6.11., Fr. - So. 11h - 19h.

*„Die Idee war originell, die Absicht gut, den Versuch war es wert, einen Gewinn kann man dennoch kaum aus den gezeigten Arbeiten ziehen - außer vielleicht einen sentimental.“ (Jörg Ahrens)*

## Nathalie du Pasquier : Des ensembles faits des fragments d'un même monde

peintures, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16-56), jusqu'au 17.11, ma. - sa. 10h - 18h.

## Pauvre Luxembourg ?

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 29.4.2012, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L) et di. 15h (F).

*„Die Ausstellung (...) lässt, wie sollte es anders sein, am Ende viele Fragen offen. Sie ist trotzdem in dem Maß gelungen, wie sie zum Fragen anregt.“ (rw)*

## Plateaux

oeuvres de Pedro Barateiro, Hugo Canoilas, Marco Godinho, Leni Hoffmann, Sophie Krier, Claude Lévêque et The Plug, Parc Central (plateau du Kirchberg), jusqu'au 12.11, en permanence.

## Realfictions

oeuvres de Pascal Bircher, Justine Blau, Wang Du, Grégory Durvieux, Martine Feipel & Jean Bechameil, Jerry Frantz, Vanessa Gandar, Marco Godinho, Sébastien Gouju, Mike Lamy, Saskia Raux et Marc Scozzai, Sandy Skoglund, The Plug & Stéphane Rollin et Adam Vackar, Galerie l'Indépendance (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 17.2.2012 lu. - ve. 8h - 18h.

## Soheila Knaff-Sanie : Gravures et livres d'artiste

Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), jusqu'au 5.1.2012, lu. - ve. uniquement sur rendez-vous.

## L'Europe à l'affiche. Une image en construction depuis 1950

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 26.3.2012, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

*„Die Ausstellung (...) ist eine gute Einführung ins Thema der Selbstdarstellung der EU - aber auch nicht mehr. Gerne hätte man etwas über Hintergründe erfahren, etwa darüber, wieviel Geld jährlich in Werbung und Kampagnen geflossen ist und fließt, welchen Umfang die*

## EXPO

**Anna Recker:  
Das Blaue vom Himmel**

Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, Tel. 47 55 15), bis zum 26.11., Di. - Fr. 12h - 18h, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h und nach Termin.

**Rafael Springer**

peintures à l'huile, collages, monotypes et « La Gonflée », Hôtel Rix (20, blvd Royal, tél. 47 16 66), jusqu'au 24.12, tous les jours 9h - 21h.

**Alexandra Stülb,  
Christa Lühtje et  
Aisaku Suzuki**

bijoux d'art et sculptures, Galerie Orfeo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), jusqu'au 5.11, ve. + sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

**Julie Tremblay : Continuum**

Galerie Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 5.11, ve. + sa. 11h - 19h.

« (...) cette exposition, même si l'espace d'exposition est restreint, vaut le détour car elle permet en quelques clins d'oeil d'investir le monde envahissant de Julie Tremblay. » (lc)

**Un monde en couleurs**

de Gabriel Lippmann à la nanophotonique, salles voûtées du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 20.11, tous les jours 11h - 18h.

Visites guidées les dimanches à 15h, pour groupes sur demande.

**Walking Through**

collection Mudam, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 6.11, ve. - di. 11h - 18h.

Visites guidées régulières

les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

**Mersch****2, rue Emmanuel Servais**

l'histoire de la demeure et du rôle de la famille Servais dans le monde

politique, littéraire et industriel luxembourgeois, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), jusqu'au 16.3.2012, lu. - ve. 10h - 17h et sur rendez-vous.

**Jean Bichel a  
Millie Mack :  
Stool a Glas**

Skulpturen a Glasobjeten, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, Tel. 26 32 43-1), bis den 18.11., Méi. - Fr. 14h - 18h an op Rendez-vous.

**Metz (F)****Erre**

variations labyrinthiques, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 399), jusqu'au 5.3.2012, lu., me. + di. 11h - 18h, je. + ve. 11h - 20h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**Ronan et Erwan Bouroullec**

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 399), jusqu'au 30.7.2012, lu., me. + di. 11h - 18h, je. + ve. 11h - 20h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**Mondorf****3e Salon de l'artisanat :  
L'Art et la passion**

**NEW** Chapito (Casino 2000), jusqu'au 6.11, ve. 18h - 21h, sa. 13 - 21h, di. 12h - 18h.

**Niederanven****Emmanuelle Lévy,  
Bernhard Maria Müller et  
Anna Prajer :  
Wanted**

**NEW** Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), du 10.11 au 14.12, ma. - sa. 14h - 17h.

Vernissage le 9.11 à 19h.

**Oetrange****Six and I**

oeuvres de Isabelle Letté, Fernanda Quintas, Carmen Schlammes, Soni Schmit, Janine Thill et Brigitte Westemeier, Centre culturel « Am Medenpoull », jusqu'au 13.11,



Voler pour mieux atteindre les « Mondes inventés - mondes habités » au Mudam, jusqu'au 15 janvier 2012.

sa., ma., me., sa. + di. 10h - 12h + 14h - 18h.

**Saarbrücken (D)****Beate Geissler und  
Oliver Sann:  
Fuck the War**

Video, Studioblau, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 13.11., Di. - So. 10h - 18h.

**Jonathan Loppin:  
Proving Ground**

Installation, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 13.11., Di. - So. 10h - 18h.

**Saar Rock History**

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 30.12., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

**Christoph Josef Steilen :  
Generation X**

Malerei, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 13.11., Di. - So. 10h - 18h.

**Trier (D)****Stephen Levine und  
Rainer Breuer :  
New York/Paris**

Fotografien, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 20.11., Mo., Di., + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 17h - 20h, Sa. + So. + Feiertage 11h - 15h.

**Sergey Sarumyan**

Malerei, Ausstellungsraum der Tufa (1. OG.) (Wechselstraße 4 - 6, Tel. 0049 651 4 07 17), bis zum 20.11., Mo., Di., + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 17h - 20h, Sa. + So. + Feiertage 11h - 15h.

**Vianden****La faune des Parcs Naturels**

photographies, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), jusqu'au 9.11, ma. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01h.

**Weiswampach****Robert Schaus**

peintures, Dexia-BIL (67, Gruuss-Strooss), jusqu'au 14.1.2012, lu. - ve. 8h30 - 16h30.

